



Kremenets District Research Group Annual Meeting

Ellen Garshick, Sheree Roth, and Ron Doctor, Co-Coordiators

31 July 2023

Check-in code:
UEABC



- Please **do not record** this copyrighted presentation.



- Please **do not take photographs** of this presentation.



- We will take questions at the conclusion of the Session.



- **Please set your phones to silent or vibrate mode.**



- Gamification points will be deducted if your phone rings during the Session.

- The hotel prohibits food or beverages in the session rooms.



Agenda

- Who are we?
- 2022-2023 YTD Financial and Membership Report
- Projects: 2023 and Beyond
- Volunteer Opportunities
- Questions and Discussion

Who are we?

A community of Kremenets-district descendants

501(c)(3) organization

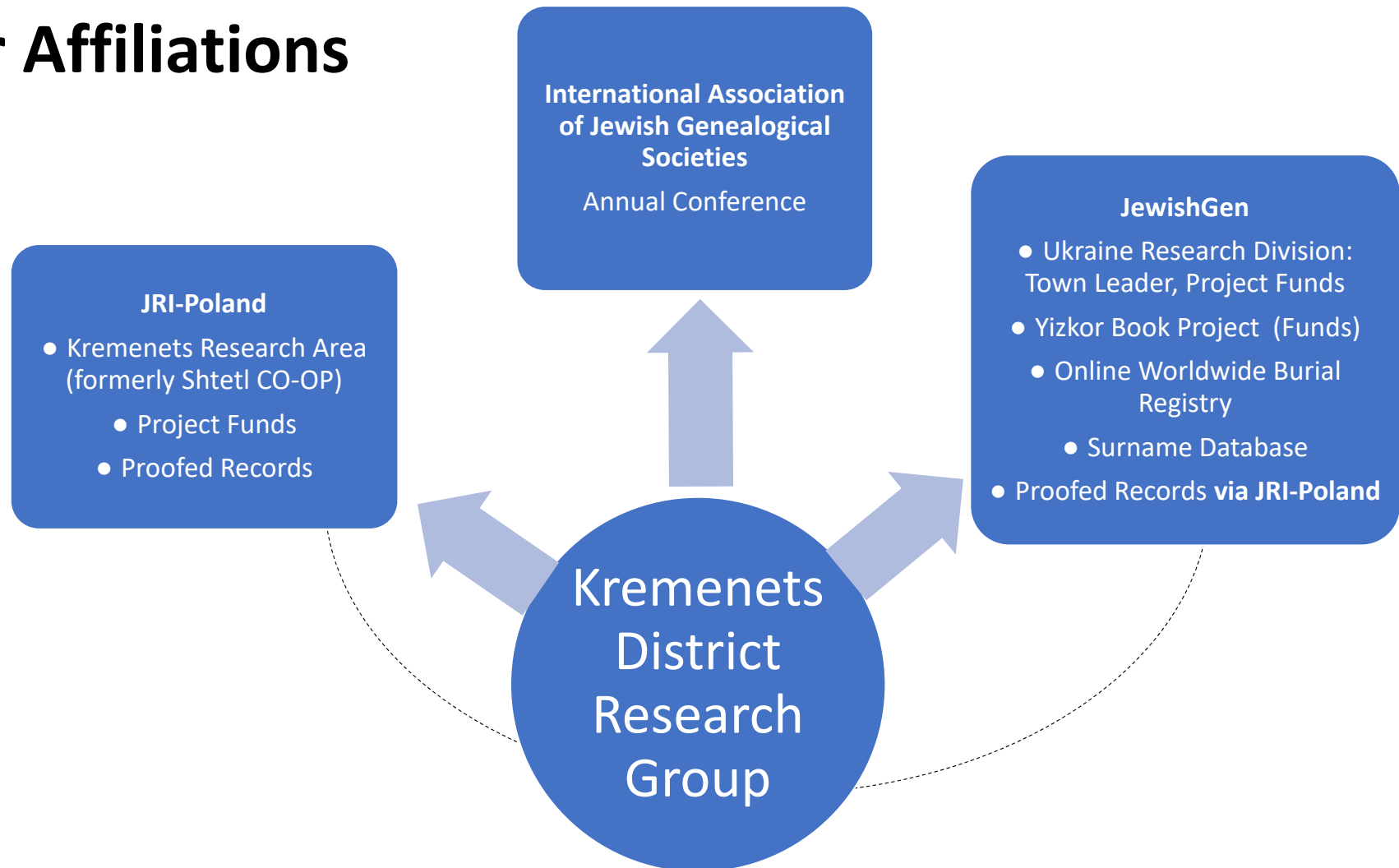
Affiliated with Jewish Records Indexing—Poland (Kremenets Towns), JewishGen Ukraine Research Division, & IAJGS

Board and Co-Coordiators, members, wider community

| | | | | | | |
|-----------|------------|----------------------|-------------|-------------|-----------|---------|
| Belozirka | Berezhtsy | Folwarki Wielkie | Katerburg | Kozin | Kremenets | Krupets |
| Lanovtsy | Oleksinets | Pochayev | Podbereztsy | Radzivilov | Rokhmanov | Shumsk |
| | Sosnivka | Staryy Oleksinets | Vishnevets | Vyshgorodok | Yampol | |



Our Affiliations



What do we do?

Obtain and translate material on the Jewish communities in the towns of the Kremenets district, Ukraine

Post in the JRI-Poland database, on a JewishGen KehilaLinks website, and on a members' website

Help researchers navigate our resources

Undertake other Kremenets-district-related projects

[Home](#) [Contributor-Only Translations](#) [Yizkor Book Translations](#) [Search Tools](#) [Contact](#)

KDRG Contributors

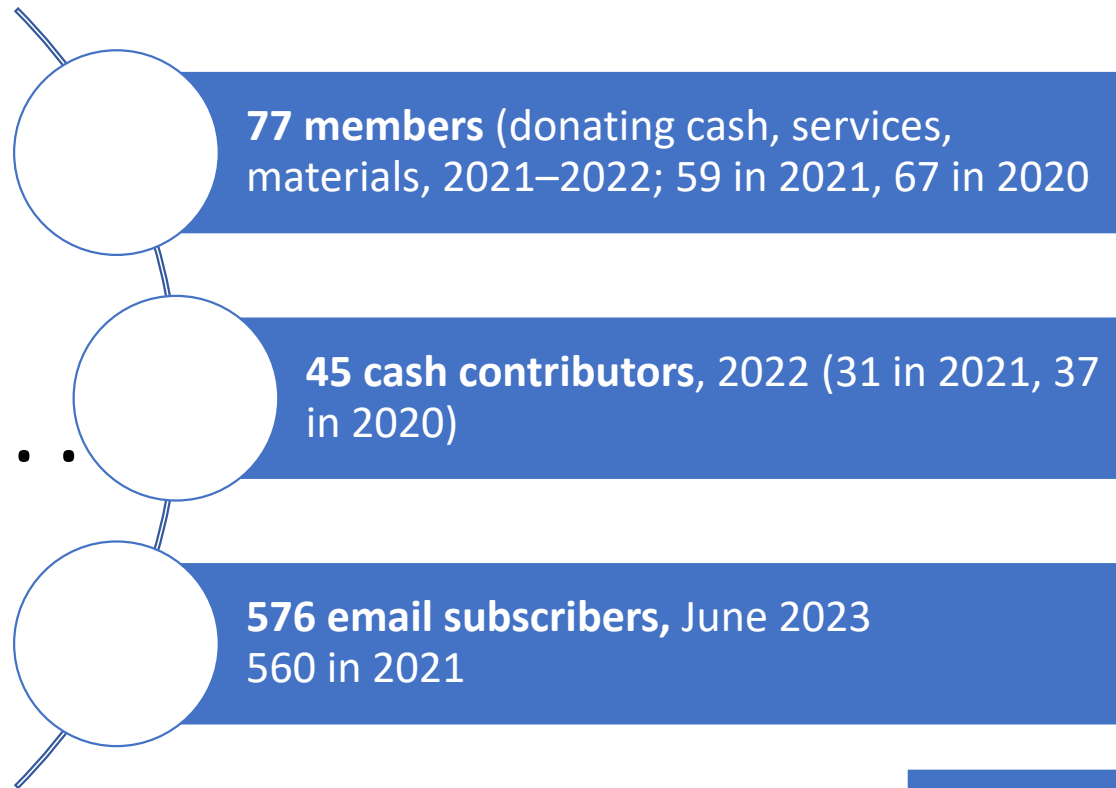


*Sheroka (Wide) Street. November 4, 1929.
Submitted by Norman Kagan*
[Visit our Photo Archive](#)

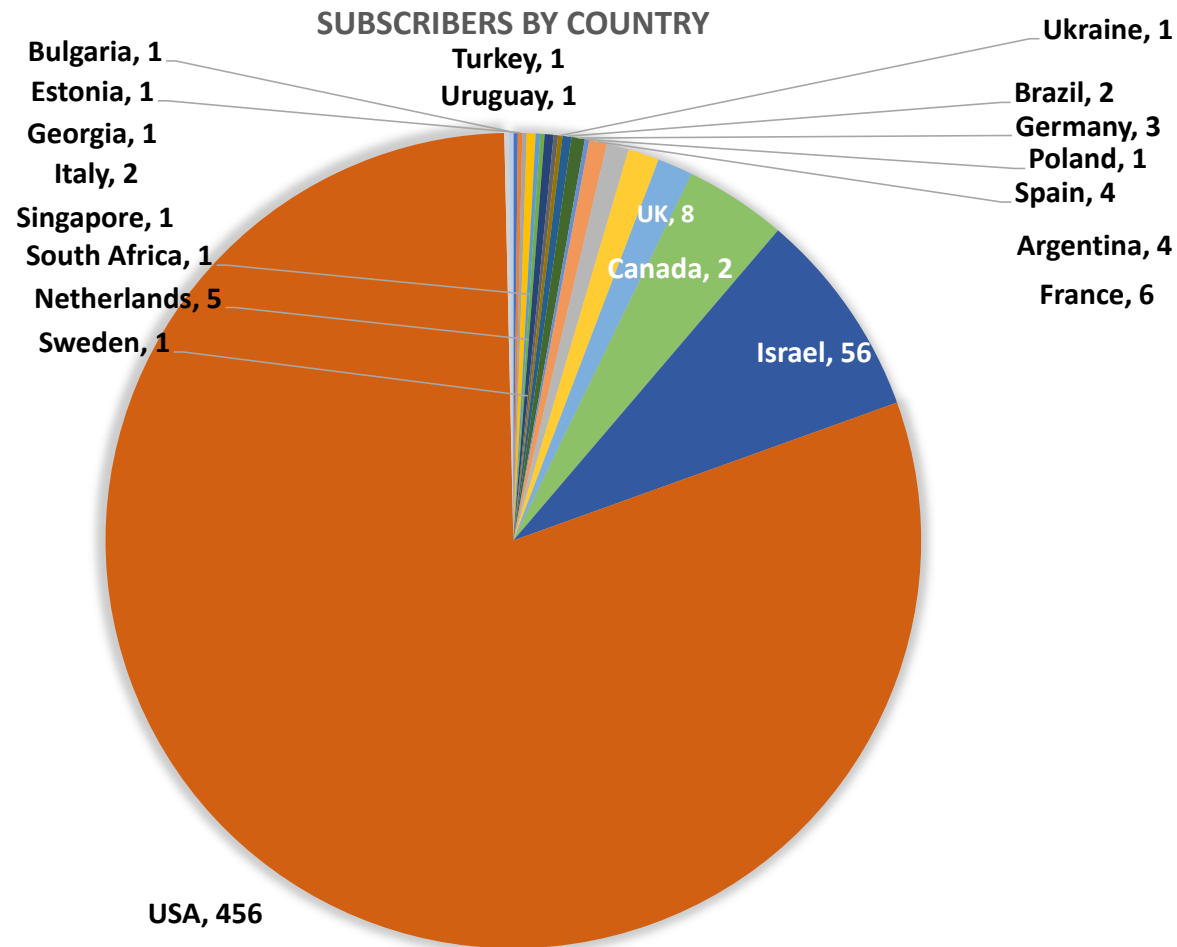
Kremenets

[Home](#) : [Contact](#) :

By the numbers . . .



| | New Subscribers |
|----------|-----------------|
| 2023 YTD | 11 |
| 2022 | 25 |
| 2020 | 14 |
| 2019 | 12 |



Subscribers by Location

Donations and Expenses, 2016-2023 YTD

| | Donations | Expenses |
|-----------------|-----------|----------|
| 2016 | \$2,847 | \$3,411 |
| 2017 | \$8,213* | \$4,699 |
| 2018 | \$3,763 | \$3,808 |
| 2019 | \$3,288 | \$9,239 |
| 2020 | \$4,288 | \$2,944 |
| 2021 | \$4,813 | \$1,745 |
| 2022 | \$5,352 | \$7,548 |
| 2023 YTD | \$1,742 | \$1,192 |

*Includes a \$5,000 special-project donation.

Fund balances: ~\$9,000 at JRI-Poland; ~\$2,500 at JewishGen

IAJGS 2023

Accomplishments, 2022-2023 YTD

| Translation and Transcription | Year(s) | Language | Location |
|--|------------|-------------|---------------|
| Vital records from other Ukraine towns (Sara Spiegel) | 1857-1910 | Russian | Contrib. Site |
| Revision Lists, Kozin and Krupets | 1850, 1858 | Russian | Contrib. Site |
| Family Lists of Recruits, Kremenets | 1874-1936 | Russ., Pol. | Contrib. Site |
| Shapoval School Donors, Kremenets (Tanya Labizon) | 1882 | Russian | Contrib. Site |
| Prayer Society Members, Belozirka (Tanya Labizon) | 1895 | Russian | Contrib. Site |
| Jews Who Received Passports for Travel Abroad on Business in the Radzivilov District (Julia Maksimova) | 1837-1838 | Russian | Contrib. Site |
| Russian Business Directory, all towns | 1913 | Russian | Contrib. Site |
| Polish Declarations of Admiration and Friendship for the United States | 1926 | Polish | Kehilalinks |
| U.S. Immigration: Baltimore, Boston, Galveston, Philadelphia, San Francisco | 1892-1947 | Russian | Kehilalinks |
| Polish passports: translation expanded (Enid Cherenson) | 1920s | Polish | Kehilalinks |

Accomplishments, 2022-2023 YTD

| Translation and Transcription | Year(s) | Language | Location |
|---|---------------------|----------|---------------------------|
| <i>Kol Yotsei Kremenits</i> (yizkor booklets) 6-16 (Ted Steinberg) | 1960s-70s | Yiddish | YB Project, Contrib. Site |
| Yad Vashem: Pages of Testimony | Various | Russian | Kehilalinks |
| Murdered Jews from Kremenets, 1941; Murdered Jews from Kremenets, August 1942 | 1941-1942 | Russian | Kehilalinks |
| Jews Who Perished in Belozirka, Radzivilov, and Yampol | 1941-1944 | Russian | Contrib. Site |
| U.S. Landsmanshaft Cemeteries (Don Tannenbaum) | 20 th c. | English | Kehilalinks |
| Yad Vashem Testimonies (Elizabeth Berman, Batya Cohen) | Post-WWII | Hebrew | Kehilalinks |

Accomplishments, 2022-2023 YTD

Outreach and Research Help

Aid to researchers: 36 in 2022, 15 in 2023 YTD

Outreach to users of JewishGen Family Finder (Laura Young)

Outreach to users of JewishGen Family Tree of the Jewish People (Davida Wood)

Addition of FamilySearch links to vital records translation spreadsheets (Fraidie Amitai)

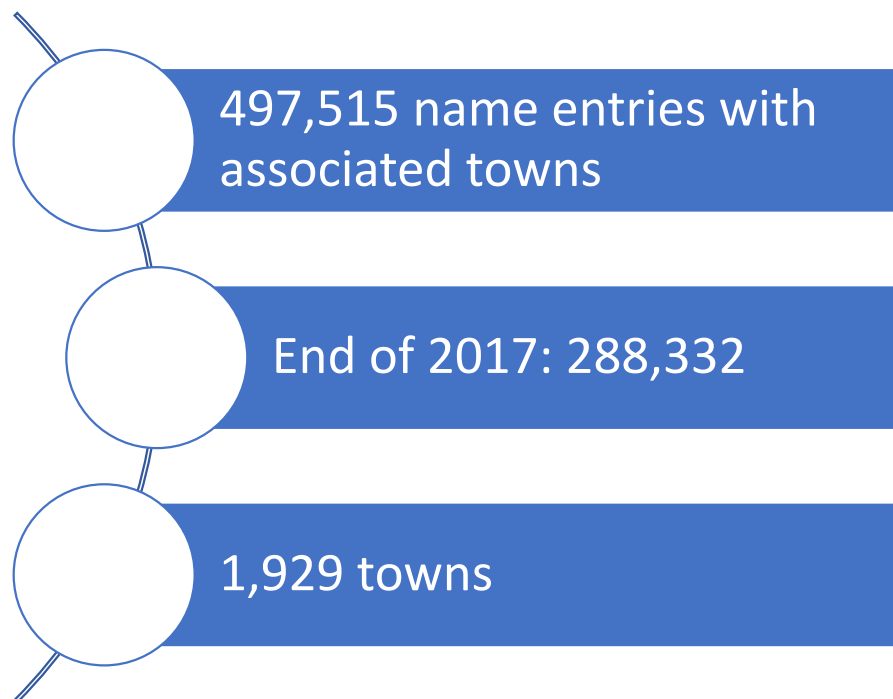
Proofing of vital record translations & formatting for submission to JRI-Poland (Sara Spiegel)

Vital records images added to Contributor Site as a benefit of membership

Requests for help received from researchers via

- JRI-Poland (majority)
- JewishGen
- KehilaLinks website

Indexed Concordance of Personal Names and Town Names



Why so many towns? We index ALL town names found in Kremenets-district records—not just names of towns in the Kremenets district.

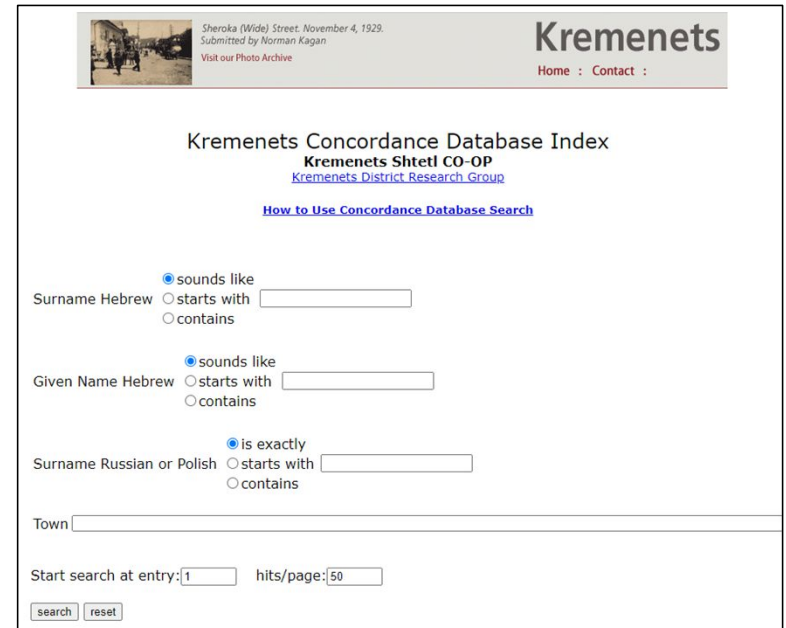
Top
15

| |
|-------------|
| Kremenets |
| Vishnevets |
| Radzivilov |
| Shumsk |
| Katerburg |
| Yampol |
| Lanovtsy |
| Vyshgorodok |
| Ostrog |
| Belozirka |
| Pochayev |
| Oleksinets |
| Berezhtsy |
| Rokhmanov |
| Kozin |

How Do I Find Records from Kremenets-District Towns?

- Search the Concordance:
https://kehilalinks.jewishgen.org/kremenets/web-pages/database/krem_search_frm.html
- Note the source.
- Find out where the source is located (see the Source column or the KehilaLinks Site Index page,
<https://kehilalinks.jewishgen.org/Kremenets/web-pages/all-resources.html>).
- Proofed records are available on our KehilaLinks website (some at JRI-Poland).
- Unproofed records are available on our Contributor Site.

If you need help, email Sheree Roth (ssroth@pacbell.net) or the main email address (KremenetsDRG@gmail.com).



The screenshot shows the 'Kremenets Concordance Database Index' search interface. At the top, there is a header with a small photo of a street scene and text: 'Sheroka (Wide) Street, November 4, 1929. Submitted by Norman Kagan. Visit our Photo Archive'. To the right of the photo is the 'Kremenets' logo and links for 'Home' and 'Contact'. Below the header, the title 'Kremenets Concordance Database Index' is followed by 'Kremenets Shtetl CO-OP' and a link to the 'Kremenets District Research Group'. A link for 'How to Use Concordance Database Search' is also present. The search form includes three sections: 'Surname Hebrew' with radio buttons for 'sounds like' (selected), 'starts with', and 'contains', followed by a text input field; 'Given Name Hebrew' with similar radio buttons and an input field; and 'Surname Russian or Polish' with radio buttons for 'is exactly' (selected), 'starts with', and 'contains', followed by an input field. There is a 'Town' input field. At the bottom, there are input fields for 'Start search at entry:' (set to 1) and 'hits/page:' (set to 50), along with 'search' and 'reset' buttons.

Coming Up

| Translation and Transcription | Year(s) | Language | Task |
|--|-----------------|-----------------|---|
| Other Polish Business Directories | 1925-1926, 1930 | Polish, French | Translate |
| <i>Kremenits, Vyshgorodek, un Potshayuv yizkor bukh</i> (yizkor book, final article) | 1965 | Yiddish | Finish translation, post, index for Concordance |
| <i>Kol Yotsei Kremenits ve-Shumsk</i> yizkor booklets | 1965-1995 | Yiddish | Finish translation, post, index for Concordance |
| Revision Lists | | | Add links to images on FamilySearch; submit to JRI-Poland |
| Yad Vashem testimonies | | Hebrew, Yiddish | Translate |
| Kremenets Tarbut School records (Ilana Avimor) | 1938-1939 | Hebrew | Finish translation |
| Jewish Building Owners: Kremenets, Oleksinets, Radzivilov | 1846 | Russian | |

Recently Acquired

Central Archives for the History of the Jewish People

- 1798 Radzivil inventory, including lists of Christians and Jews
- 1849 Beit Midrashim, Volyn province
- 1853 Shumsk Fire Losses
- 1859 Katerburg Fire Victims
- 1864-1866 Katerburg Box Tax
- 1872 Kremenets Candle Tax Ledger
- 1880 Kremenets Prayer Society Members

Volunteer Opportunities

- Polish translation
- Excel/web skills: add image links to spreadsheets, arrange data in Excel files
- Web skills: make changes to web pages using FTP and HTML

Send an email to KremenetsDRG@gmail.com

Top Questions

- When will you have additional vital record and Revision List translations from the Kremenets district?
- How do I find
- Why can't I find
- Email us after conference, and we'll help! Kremenetsdrg@gmail.com, ssroth@pacbell.net

Topics for Discussion

- How to make our material easier to navigate
- Related: How much of our material to post publicly, and how much to restrict to members
(Members are those who have contributed services or cash [any amount] within the past two years.)
- Whether to keep our website at JewishGen or seek a platform that is easier to maintain

Thank you!

- **Board members**

- Ellen Garshick, Co-Coordinator
- Ron Doctor, Co-Coordinator
- Sheree Roth, Co-Coordinator
- Enid Cherenson
- Sandra Crystall
- Jeff Kaiser
- Rachel Karni
- Paul Silverstone
- Susan Sobel
- Richard Spector

Project volunteers, 2022-2023 YTD

- Fraidie Amitai
- Ilana Avimor
- Elizabeth Berman
- Adam Bronstein
- Enid Cherenson
- Batya Cohen
- Tanya Labizon
- Julia Maksimova
- Michael Snyder
- Sara Spiegel
- Ted Steinberg
- Don Tannenbaum
- Davida Wood

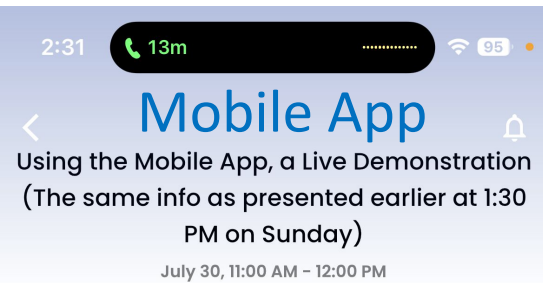
**And all who have funded our projects and
donated documents**

How to Donate

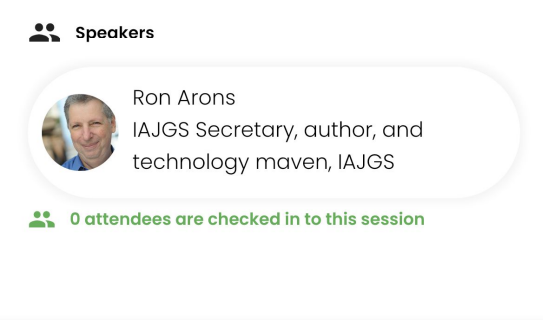
Follow the instructions at <http://jri-poland.org/support.htm>.

Under "Allocation of your contribution," select "Town Name" and enter "Kremenets Towns."

(This information is at the bottom of all the messages you receive from KDRG.)



Check-in code here
UEABC



Session Attendee Feedback Survey
Click 'Feedback' - Answer Questions - **CLICK** 'SUBMIT'